

**Continental**   
The Future in Motion



**skai® Socodilo Flash**  
Wild Animal Design



## Socodilo Flash

Hochwertiges skai® Material mit detailliert strukturierter Wildkrokodiloptik und dezenter Farbkontrastierung. Der Hochglanzfinish verleiht dem Material eine besondere Eleganz und Extravaganz.

High-quality skai® material with detailed structured wild-crocodile look and subdued colour contrast. The high-gloss finish gives the material a special elegance and extravagance.

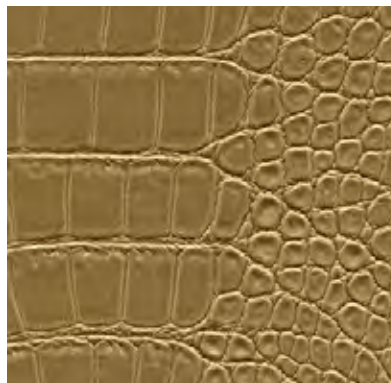
Un material skai® de alta calidad con una estética de cocodrilo silvestre de estructura fina y un sutil contraste de color. Su acabado de alto brillo otorga a este material elegancia y extravagancia a partes iguales.



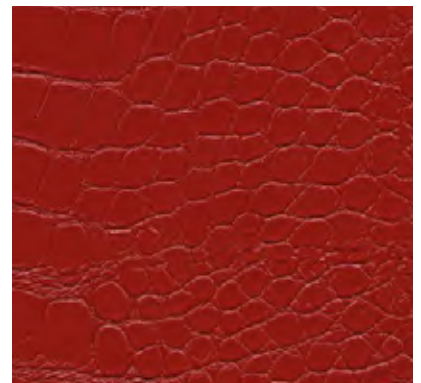
skai® Socodilo Flash anthrazit F5071097



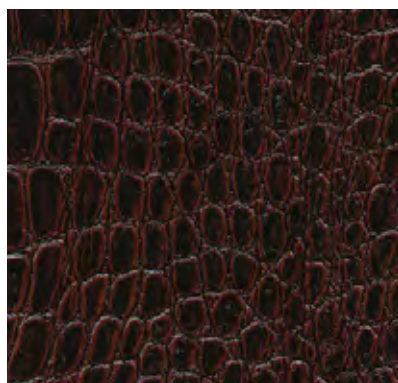
weiss F5071061



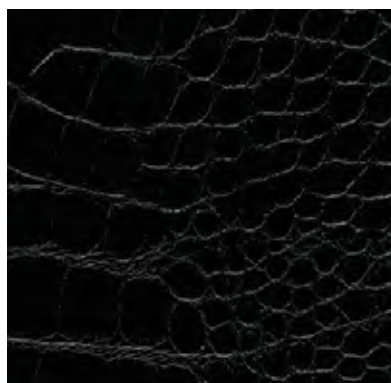
gold F5071095



fire F5070978



schoko F5070906



schwarz F5070905



Hospitality



Residential

**Materialzusammensetzung:**

ca. 3 % PU-Finish  
 ca. 72 % PVC-Compound,  
 ca. 25 % BW-Gewebe  
**Gewicht:** 810 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**Dicke:** 1,8 +/- 0,2mm  
**Rollenbreite:** 150cm  
**Rollenlänge:** 30m

**Material composition:**

approx. 3 % PU-Finish  
 approx. 72 % PVC-compound  
 approx. 25 % CO-fabric  
**Weight:** 810 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**Thickness:** 1.8 +/- 0.2 mm  
**Roll width:** 150 cm  
**Roll length:** 30 m

**Composición del material:**

aprox. 3 % de acabado de PU  
 aprox. 72 % compuesto de PVC  
 aprox. 25 % soporte textil de algodón  
**Peso:** 810 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**Espesor:** 1,8 +/- 0,2mm  
**Ancho de rollo:** 150 cm  
**Largo de rollo:** 30 m



langlebig  
 long-lasting  
 larga vida útil



reißfest  
 tear resistant  
 resistente al desgarro



pflegeleicht  
 easy to clean  
 fácil mantenimiento



abriebfest  
 abrasion resistant  
 resistencia a la abrasión  
**DIN EN ISO 5470-2:**  
**>50 000 Martindale**



lichtecht  
 lightfast  
 resistente a la luz

**Anwendung / Verarbeitung**

Geeignet für viele Arten von  
 Bepolsterungen und Bespannungen  
 in der Polsterindustrie, besonders für  
 den Einsatz im trendorientierten und  
 exklusiven Wohnbereich. Ebenfalls  
 geeignet für den Einsatz in der Taschen-  
 und Lederwarenindustrie. Problemlose  
 Verarbeitung nach den üblichen Verfahren  
 (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine  
 eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber  
 verwenden!

**Sonstige Hinweise**

Für dauerhafte Freude an ihrem skai®  
 Material bitte regelmäßig reinigen.  
 Verschmutzungen durch Öle, Fette und  
 Tinte müssen umgehend entfernt werden.  
 Benutzen sie hierzu eine warme, milde  
 Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder  
 eine weiche Handbürste. Bitte keine scheu-  
 ernden Reinigungsmittel, organische  
 Lösungsmittel oder Zubereitungen  
 verwenden. Bitte beachten sie, dass  
 Anfärbungen durch Jeans oder andere  
 Textilien von jeglicher Herstellergarantie  
 ausgenommen sind.

**Besondere Hinweise**

Unsere anwendungstechnischen  
 Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir  
 aufgrund unserer Erfahrung entsprechend  
 dem aktuellen Stand der Technik  
 weitergeben, sind unverbindlich. Sie  
 entbinden den Käufer nicht davon, die  
 Eignung unsere Produkte für den  
 vorgesehenen Verwendungszweck in  
 eigener Verantwortung selbst zu prüfen.  
 Dies gilt insbesondere für alle Komponen-  
 ten, die zusammen mit unserem Produkt  
 verarbeitet werden und deren Verträglich-  
 keit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere  
 allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
 Hiermit verlieren alle früheren, anderslau-  
 tenden Regelungen ihre Gültigkeit.

**Application / Processing**

Suitable for many kinds of upholsteries  
 and coverings in the upholstery industry.  
 Especially suitable for the use in the  
 modern and exclusive residential and  
 contract area, in public buildings and  
 institutions. Problem-free processing in the  
 usual procedures (sewing, tacking,  
 sticking, nailing). Do not use colored  
 adhesives or solvent adhesives!

**Other instructions**

For durable joy with your skai® material,  
 please clean regularly. Pollution by oil, fat  
 and ink must be removed immediately.  
 Clean with warm, mild soap lye and a  
 micro-fibre cloth or a soft hand brush. Do  
 not use abrasive detergents or organic  
 solvents/preparations. Please note that  
 colorings by jeans or other textiles are  
 excluded from any manufacturer's  
 guarantee.

**Special notes**

Our spoken and written application  
 engineering recommendations, which we  
 pass on based on our experience and in  
 accordance with the current state of the  
 art, are non-binding. They do not absolve  
 buyers of their own responsibility to check  
 the suitability of our products for the  
 intended purpose. This applies in  
 particular to all components that are  
 processed together with our product and  
 their compatibility in combination with  
 each other. Otherwise, our general terms  
 and conditions are in effect. All earlier  
 provisions to the contrary hereby become  
 invalid.

**Aplicaciones / Manipulación**

Adecuado para numerosos tipos de  
 tapizados y revestimientos en el sector de  
 la tapicería, especialmente para su uso  
 en el ámbito residencial exclusivo y de  
 tendencia. Igualmente adecuado para su  
 uso en la fabricación de bolsos y maletas  
 y en marroquinería. Aplicación sencilla  
 por medio de procedimientos habituales  
 (cosido, hilvanado, pegado, clavado). ¡No  
 utilizar adhesivos tintados ni a base de  
 disolventes!

**Otros consejos**

Para disfrutar de su material skai® por  
 muchos años, límpielo regularmente.  
 Las manchas de aceites, grasas y tintas  
 deben eliminarse de inmediato. Utilice  
 para ello una solución jabonosa suave y  
 templada y un paño de microfibra, o bien  
 un cepillo de mano de cerdas blandas. No  
 utilizar productos de limpieza abrasivos,  
 ni preparados o disolventes orgánicos.  
 Recuerde que la garantía del fabricante  
 excluye cualquier transferencia de color  
 causada por tejanos y otros materiales  
 textiles.

**Advertencias especiales**

Las recomendaciones de aplicaciones  
 técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra  
 o por escrito, en base a nuestra  
 experiencia y conforme a los avances  
 tecnológicos actuales, no son vinculantes.  
 En ningún caso eximirán al comprador de  
 comprobar por sí mismo y bajo su propia  
 responsabilidad la idoneidad de nuestros  
 productos para la finalidad de uso  
 prevista. Esto se aplica especialmente para  
 todos aquellos componentes que se  
 utilicen junto con nuestro producto y su  
 compatibilidad al combinarlos. En todo lo  
 demás, se aplicarán nuestras condiciones  
 generales, lo que supone la nulidad de  
 cualquier otro acuerdo previo.



\*nach den gesetzlichen Bestimmungen  
 prescribed by law  
 de conformidad con las disposiciones legales



# Surface Solutions

## Living Solutions

### Market Segment

Interior

### Contact

Konrad Hornschuch AG  
Salinenstraße 1  
74679 Weißbach  
Germany  
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714  
skai.interior@continental-corporation.com  
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U  
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26  
31012 Pamplona (Navarra)  
Spain  
www.dynactiv-surfaces.com

O'Sullivan Films  
1944 Valley Avenue  
Winchester, Virginia 22601  
USA  
www.skaiusa.com

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2020 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.continental-industry.com/disc\\_de](http://www.continental-industry.com/disc_de)

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2020 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit [www.continental-industry.com/disc\\_en](http://www.continental-industry.com/disc_en)

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2020 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en [www.continental-industry.com/disc\\_en](http://www.continental-industry.com/disc_en)

**Continental**   
The Future in Motion

K392-2246 DE/EN/ES 01.2020



4 007386 941343